

Hytera™

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

PŘENOSNÁ DMR RADIOSTANICE PD 78X DMR



DMR
DIGITAL MOBILE RADIO ASSOCIATION

The Hytera logo is displayed in a light gray font on a dark gray rectangular background. The word "Hytera" is written in a clean, sans-serif typeface.

Předmluva

Děkujeme Vám za zakoupení radiostanice Hytera DMR. Tato radiostanice pracující ve standardu DMR (digitální mobilní vysílání) má ergonomický design a soubor digitálních funkcí pro zajištění pokročilých komunikačních řešení. S touto radiostanicí můžete využívat digitálních funkcí, které jsou na špičce v rádiových technologiích! Abyste zajistili optimální využití vaší radiostanice, přečtěte si prosím před jejím prvním použitím tuto uživatelskou příručku a přiloženou bezpečnostní příručku.

Vysvětlení použitých symbolů

V této příručce jsou použity následující symboly:

Výstražné symboly

Výstraha: označuje situace, které mohou způsobit poškození Vaší radiostanice.



Poznámka: představuje tipy pro lepší použití Vaší radiostanice.

Funkční symboly

: označuje funkce, které jsou dostupné jen na digitálních kanálech.



: označuje funkce, které jsou dostupné jen na analogových kanálech.



Funkce, které nejsou označené žádným funkčním symbolem, jsou dostupné jak na digitálních, tak i na analogových kanálech.

Vysvětlení pojmů

Použití tlačítek

Krátké stisknutí: stiskněte krátce tlačítko a hned jej uvolněte;

Dlouhé stisknutí: stiskněte tlačítko a držte jej po předem určenou dobu stisknuté (přednastaveny 2 sekundy);

Držení tlačítka: stiskněte tlačítko a držte jej.

Soukromý hovor

Soukromý hovor mezi dvěma samostatnými uživateli zahrnuje pouze volanou a volající stranu.

Skupinový hovor

Skupinový hovor mezi samostatným uživatelem a skupinou zahrnuje volající stranu a členy skupiny.

Hovor se všemi

Hovor se všemi uživateli zahrnuje všechny uživatele na daném kanálu. Používá se k předávání důležitých sdělení.

Umlčovač šumu (Squelch)

Tato funkce může odstranit nepříjemné šумы a zvuky na pozadí a tím zlepšit kvalitu hovoru.

Autorská práva

Hytera a HYT jsou obchodní známky, nebo registrované obchodní známky společnosti Hytera Communications Co., Ltd. v ČR a/nebo jiných zemích či regionech. Společnost Hytera vlastní práva ke svým obchodním známkám a názvům výrobků. Všechny ostatní obchodní známky a/nebo názvy výrobků, které by byly použity v této příručce, jsou majetkem jejich příslušných vlastníků. Výrobek společnosti Hytera popsáný v této příručce může zahrnovat počítačové programy uložené v jeho paměti nebo na jiných médiích. Práva v ČR a/nebo jiných zemích či regionech zajišťují společnosti Hytera exkluzivní práva na její počítačové programy. Pořízení tohoto výrobku by nemělo být považováno za propůjčení jakýchkoliv práv (ať už přímé, nebo nepřímé) k počítačovým programům společnosti Hytera kupujícímu.

Žádné počítačové programy společnosti Hytera nesmí být jakýmkoliv způsobem kopírovány, upravovány, distribuovány, dekompilovány nebo zpětně dešifrovány bez předchozího písemného souhlasu společnosti Hytera.

Technologie kódování hlasu AMBE+2TM použitá v tomto výrobku je chráněna právy k intelektuálnímu vlastnictví, patentovými právy, autorskými právy a výrobním tajemstvím společnosti Digital Voice Systems, Inc.

Použití této technologie kódování hlasu je povoleno výhradně v rámci tohoto výrobku. Uživateli této technologie je výslovně zakázáno pokoušet se o dekompilaci, zpětné dešifrování nebo zpětný překlad strojového kódu nebo jakýkoliv převod strojového kódu do čitelné podoby.

U.S. Patent Nos. #6,912,495 B2, #6,199,037 B1, #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 a #5,195,166.

Doložka

Snahou společnosti Hytera je dosažení správnosti a ucelenosti této příručky, společnost za ně však neručí. Změny všech těchto technických specifikací a návrhů v důsledku nepřetržitého technologického vývoje jsou vyhrazeny bez upozornění. Žádná část této příručky nesmí být bez výslovného písemného souhlasu společnosti Hytera žádným způsobem kopírována, upravována, překládána nebo distribuována. V případě dalších návrhů nebo otázek navštivte naše webové stránky na: <http://www.hytera.cn>.

Prohlášení o shodě

Vaše radiostanice je navržena a testována v souladu s mnoha národními a mezinárodními standardy a směrnicemi (viz níže) vztahujícími se na vystavení člověka vysokofrekvenčnímu elektromagnetickému záření. Tato radiostanice odpovídá limitům ozáření podle IEEE a ICNIRP pro pracovní/řízené prostředí s vysokofrekvenčním zářením s provozním zatížením do 50% a je schválena FCC pouze pro provozní účely. V souladu se směrnicemi FCC o měření vysokofrekvenční energie vyznačuje Vaše radiostanice měřitelnou vysokofrekvenční energii pouze v průběhu vysílání (během hovoru), nikoliv v průběhu příjmu (poslechu) nebo v režimu standby.

Vaše radiostanice odpovídá následujícím standardům a směrnicím o vyzářování vysokofrekvenční energie.

- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations; 47CFR part 2 sub-part J

- American National Standards Institute (ANSI)/Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1992
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1999 Edition
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998

Provozní pokyny a školící směrnice

Pro zajištění optimálního výkonu v souladu s limity vysokofrekvenčního záření pro pracovní/řízené prostředí ve výše zmíněných standardech a směrnících by uživatelé neměli vysílat více než 50% času a měli by se řídit se následujícími postupy:

Vysílání a příjem

Pro vysílání (hovor) stiskněte tlačítko PTT (tlačítko pro zahájení hovoru), pro příjem uvolněte tlačítko PTT.

Informace o povolení FCC

Prohlášení o shodě (článek 15)

Toto zařízení bylo testováno a shledáno ve shodě s limity digitálních přístrojů třídy B, v souladu s článkem 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou navrženy k dostatečnému zabezpečení proti škodlivému působení v obytných prostorách. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit rušení rádiové komunikace. Přesto toto není zárukou, že se rušení nevyskytne i v případě řádné instalace. Pokud toto zařízení významným způsobem ruší rádiový nebo televizní

příjem, což může být způsobeno jeho vypnutím nebo zapnutím, doporučuje se zkusit odstranit rušení některými z následujících opatření:

- Přesměrováním, nebo přesunutím přijímací antény.
- Přemístěním zařízení dále od přijímače.
- Zapojením zařízení do jiného elektrického obvodu, než do kterého je zapojen přijímač.
- Požádáním prodejce nebo zkušeného radiového, popř. televizního technika o pomoc.

Požadavky FCC (platí pro USA)

Pro užívání je třeba povolení od federálního výboru pro komunikaci (FCC). Váš prodejce nastaví každou radiostanici na povolené frekvence, signální kódy atd. a bude k dispozici, pokud budete rozšiřovat komunikační systém. Pro další informace kontaktujte svého prodejce.

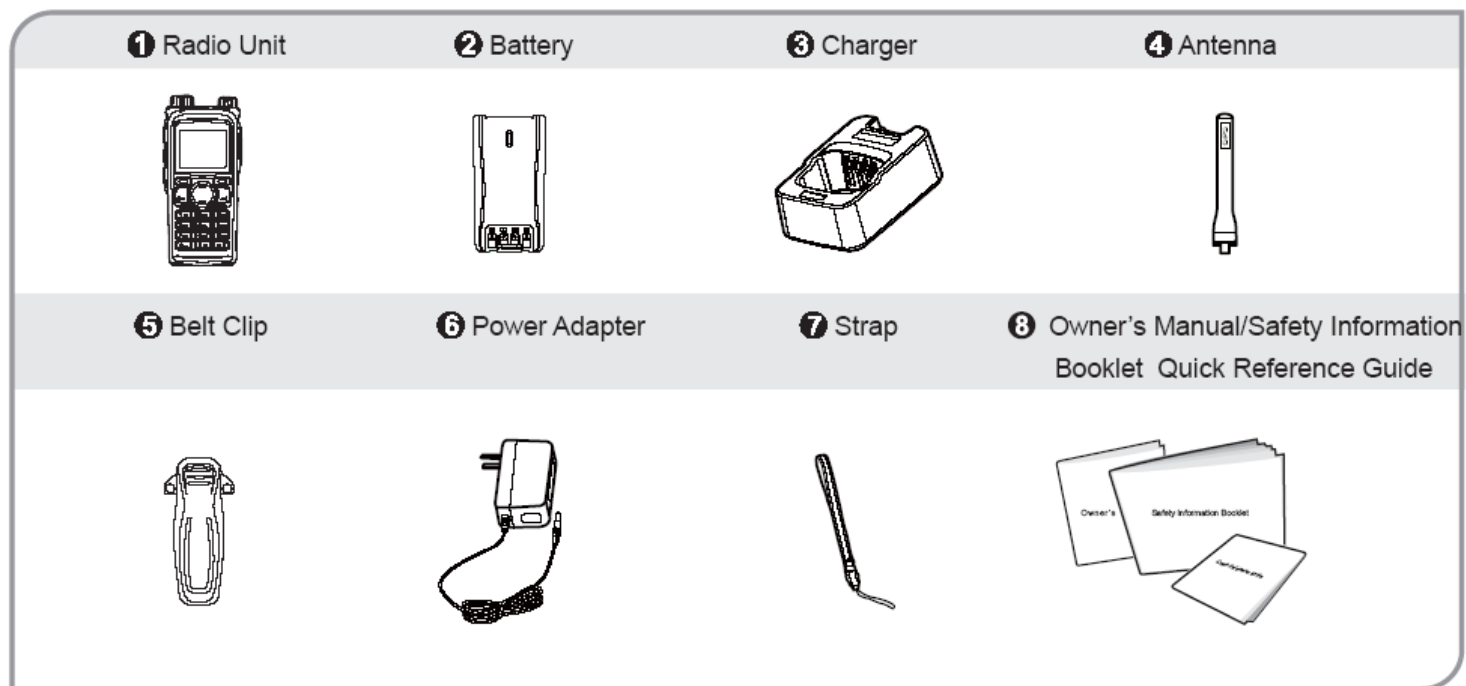
OBSAH

Kontrola součástí balení (Checking Items in the Package)-----	2
Radiostanice (Radio Overview)-----	3
Ovládací prvky (Radio Controls)-----	3
Programovatelná tlačítka (Programmable Keys)-----	4
Před použitím radiostanice (Before Use)-----	5
Nabíjení baterie (Charging the Battery)-----	5
Montáž a demontáž (Assembly and Disassembly)-----	5
Ukazatele radiostanice (Status Indicators)-----	7
Symboly na displeji (LCD Icons)-----	7
LED Kontrolka (LED Indicator)-----	8
Základní operace (Basic Operations)-----	9
Zapnutí/vypnutí radiostanice (Turning the Radio On/Off)-----	9
Nastavení hlasitosti (Adjusting the Volume)-----	9
Výběr zóny (Selecting a Zone)-----	9
Výběr kanálu (Selecting a Channel)-----	9
Přepínání digitálního/analogového provozu (Digital/Analog Switch) -----	9
Zamykání/odemykání kláves (Locking/Unlocking the Keypad) -----	9
Hovor (Call)-----	10
Zahájení soukromého hovoru (Transmitting a Private Call)-----	10
Zahájení skupinového hovoru (Transmitting a Group Call)-----	11
Zahájení hovoru se všemi (Transmitting an All Call)-----	11
Přijetí hovoru a odpověď na volání (Receiving and Responding to a Call)-----	11
Hovory na analogových kanálech (Calls on Analog Channels)-----	11
Schéma menu radiostanice (Menu Navigation)-----	12
Kontakty (Contact)-----	12
Zprávy (Message)-----	12
Záznamy hovorů (Call Logs)-----	13
Skenování (Scan)-----	14
Zóna (Zone)-----	14
Nastavení (Settings)-----	15
Funkce a postupy (Functions and Operations)-----	17
Předchozí (Home Screen)-----	17
Skenování (Scan)-----	17
Přímá komunikace (Talk Around)-----	17
Monitorování (Monitor)-----	18
Vypnutí umlčovače šumu (Squelch Off)-----	18
Nouze (Emergency)-----	18
Uzamčení obsazeného kanálu (Busy Channel Lockout)-	21
Time-out Timer (TOT)-----	21
Řešení problémů (Troubleshooting)-----	22
Údržba a čištění (Care and Cleaning)-----	23
Volitelné příslušenství (Optional Accessories)-----	24
Dodatek: Způsob zadávání (Appendix: Input Method)-----	25

Kontrola součástí balení

2

Prosím rozbalte opatrně balení a zkontrolujte, zda obsahuje všechny níže uvedené položky. Pokud některá z nich chybí, nebo je poškozená, obraťte se na svého prodejce.



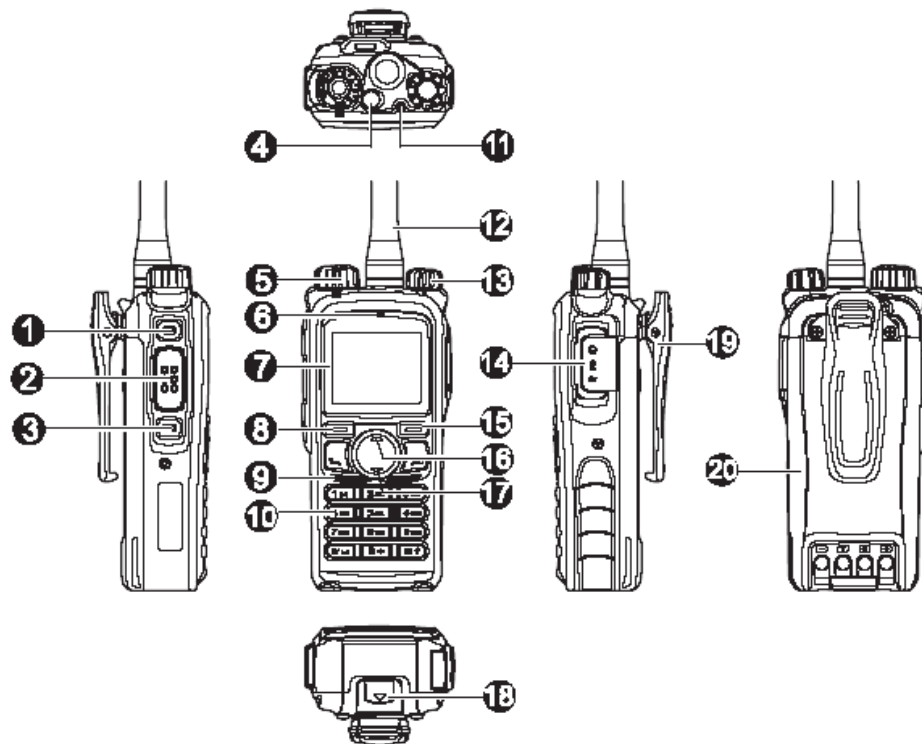
1. Radiostanice, 2. Baterie, 3. Nabíječka, 4. Anténa, 5. Spona na pásek, 6. Napájecí zdroj, 7. Řemínek, 8. Uživatelská příručka/bezpečnostní pokyny, stručný přehled



Poznámka: Anténa se může lišit podle kmitočtového pásma. Toto pásmo je vyznačené na štítku antény, pokud tomu tak není, je frekvence uvedena na štítku na radiostanici.

Radiostanice

Ovládací prvky












č.	Název prvku	č.	Název prvku	č.	Název prvku	č.	Název prvku
1	Programovatelné tlačítko 1	6	Mikrofon	11	Indikační LED dioda	16	Tlačítko „nahoru“
2	Klíčovací tlačítko (PTT)	7	LCD displej	12	Anténa	17	Tlačítko „dolu“
3	Programovatelné tlačítko 2	8	Tlačítko OK/Menu	13	Vypínač/ovládání hlasitosti	18	Zámek baterie
4	Programovatelné tlačítko 3	9	Reproduktor	14	Konektor externího příslušenství	19	Spona
5	Volič kanálů	10	Numerická klávesnice	15	Tlačítko „zpět“	20	Baterie


Radiostanice

4

Programovatelná tlačítka

Pro zvýšení komfortu můžete požádat svého prodejce, aby Vám na postranní programovatelná tlačítka 1, 2, 3,  a  nastavil rychlé volby z níže uvedeného přehledu:

č.	Programovatelná tlačítka	Popis
1.	Přepínání zón-nahoru (Zone Up)	Rychlé přepnutí do požadované zóny
2.	Přepínání zón-dolu (Zone Down)	
3.	Zámek kláves (Keypad Lock)	Rychlé zamknutí/odemknutí kláves
4.	Seznam kontaktů (Contact List) 	Rychlý přístup do seznamu kontaktů
5.	Zprávy (Message) 	Rychlý přístup do menu „zprávy“
6.	Záznamy hovorů (Call Logs) 	Rychlý přístup k seznamům hovorů
7.	Nastavení úrovně výkonu (Adjust Power Level)	Nastavení úrovně výkonu stisknutím jednoho tlačítka
8.	Přímá komunikace (Talk around)	Změní vysílací frekvenci tak, aby byla stejná jako přijímací
9.	Monitorování (Monitor) 	Jestliže je tato funkce nastavena, stisknutím tlačítka v přijímacím módu aktivujete monitorování na vašem vybraném kanálu (budete slyšet volání pouze tehdy, když je přijatý odpovídající kód nebo tón). Pokud tato funkce nastavena není, můžete slyšet všechna volání na všech kanálech.
10.	Okamžité monitorování (Monitor Momentary) 	
11.	Vypnutí umlčovače šumu (Squelch off) 	Vypnutí umlčovače šumu bez ohledu na to, zda je přijímán signál (nosná vlna)
12.	Okamžité vypnutí umlčovače šumu (Squelch off Momentary) 	
13.	Předchozí (Home screen)	Rychlý návrat do předchozího, nebo domovského menu
14.	Skenování (Scan)	Skenování kanálů, které byly přidány do scan listu
15.	Dočasné vyřazení rušícího kanálu (Nuisance Temporary delete)	Dočasná smazání daného kanálu ze scan listu během skenování

16.	Nouze (Emergency)	Pro přivolání pomoci v nouzových situacích
17.	Nastavení umlčovače šumu (Adjust Squelch level) 	Nastavení úrovně umlčovače šumu



Pozn: (1) Váš prodejce může přidělit dlouhé a krátké stisknutí tlačítka různým funkcím.

(2) Horní tlačítko je přednastaveno jako nouzové tlačítko, Váš prodejce jej může nastavit jinak.

Před použitím radiostanice

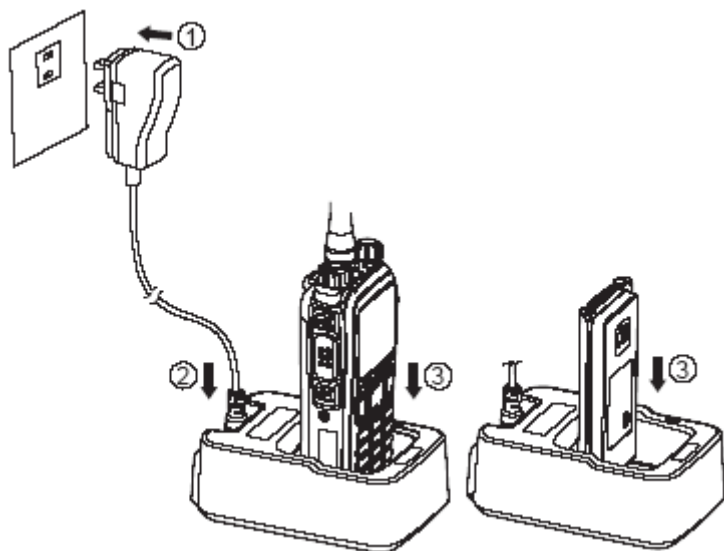
Nabíjení baterie

Před prvním použitím vždy plně nabijte přiloženou baterii.

Používejte pouze nabíječky a baterie předepsané společností Hytera.

Kontrolka na nabíječce indikuje nabíjení.

Nabíjení



Pokyny

1. Připojte napájecí zdroj ke zdroji střídavého napětí, viz 1.
2. Připojte konektor napájecího zdroje do zdířky na zadní straně nabíječky, viz 2.
3. Vložte radiostanice s baterií, nebo baterii samotnou do nabíječky, viz 3.
4. V průběhu nabíjení svítí kontrolka červeně, po dokončení nabíjení se rozsvítí zeleně.



Poznámka: Pro dosažení optimálního nabití nabíjete prosím baterie 5 hodin před prvním použitím.

Kontrolka nabíjení

Kontrolka nabíjení	Stav nabití
Kontrolka pomalu červeně bliká.	Standby – připraven
Kontrolka svítí červeně.	Nabíjení
Kontrolka svítí oranžově.	Nabito z 90%
Kontrolka svítí zeleně.	Nabito 100%
Kontrolka rychle červeně bliká.	Chyba



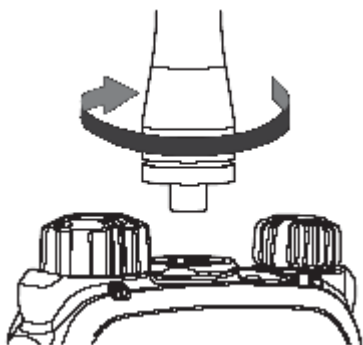
Pozor: Před nabíjením si přečtěte bezpečnostní příručku.

Montáž a demontáž

Montáž antény

Pootočte anténou ve směru hodinových ručiček.

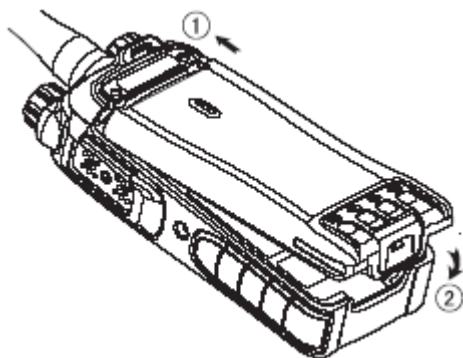
Pro demontáž pootočte anténou proti směru hodinových ručiček.



Před použitím radiostanice

Vložení baterie

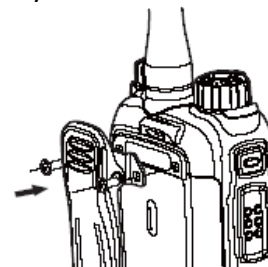
1. Vložte baterii do vrchní části radiostanice, viz 1.
2. Lehce přitlačte spodní část baterie, dokud neuslyšíte cvaknutí, viz 2.



Před vyjmutím baterie vypněte radiostanici. Pro vyjmutí baterie posuňte zámek baterie směrem nahoru.

Montáž spony

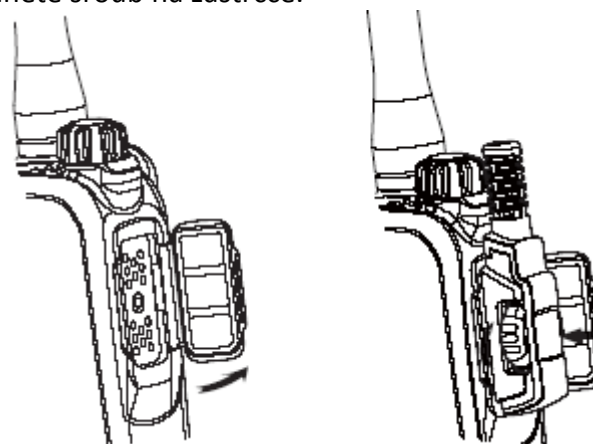
1. Vyšroubujte šrouby, viz obrázek;
2. Přiložte otvory pro šrouby na sponě k otvorům na radiostanici a upevněte šrouby.



Pro demontáž spony vyšroubujte šrouby.

Připojení externího příslušenství/programovacího kabelu

1. Otevřete krytku konektoru externího příslušenství tak, jak ukazuje šipka.
2. Zasuňte zástrčku příslušenství do zdíčky.
3. Utáhněte šroub na zástrčce.



Pro odpojení externího příslušenství povolte šroub.



Pozor: Používání externího příslušenství může negativně ovlivnit vodotěsnost radiostanice.

Ukazatele radiostanice

Symbole na displeji

Název symbolu	Symbol	Indikovaný stav
Ukazatele síly signálu		Žádný signál
		Počet dílků ukazuje sílu signálu
Symbole zpráv		Nová zpráva/nepřečtená zpráva
		Paměť plná zpráv
Symbole skenování		Probíhající skenování
		Skenování se zastavilo na nepreferovaném kanálu
		Skenování se zastavilo na preferovaném kanálu č. 1
		Skenování se zastavilo na preferovaném kanálu č. 2
Ukazatele vysílacího výkonu		Nízký vysílací výkon na daném kanálu
		Vysoký vysílací výkon na daném kanálu
Ukazatele stavu nabití baterie		Počet dílků ukazuje stav nabití baterie
Monitorování		Funkce Monitorování je aktivní
Reproduktor		Reproduktor je zapnutý
Stav nouze		Nouzový režim (jiný, než tajný nouzový režim) je aktivní, nebo byla přijata zpráva o stavu nouze
Externí příslušenství		Externí příslušenství je připojeno

Ukazatele radiostanice

Ukazatele provozního režimu

Název symbolu	Symbol	Provozní režim
Symboly provozního režimu	DM	Přímý provozní režim (Direct Mode Operation): Při tomto režimu spolu komunikují radiostanice přímo.
	RM	Provoz přes Opakovač (Repeater Mode Operation): Při tomto režimu spolu komunikují radiostanice přes opakovač.

LED Kontrolka

Kontrolka LED umístěná na horní části radiostanice indikuje aktuální stav.

LED Kontrolka	Aktuální stav
Kontrolka bliká zeleně.	Zapnuto
Kontrolka svítí červeně.	Vysílání
Kontrolka svítí zeleně.	Příjem
Kontrolka svítí oranžově.	Skenování

Základní operace

9

Zapnutí/vypnutí radiostanice

Pootočte knoflíkem pro ovládání hlasitosti ve směru/proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Nastavení hlasitosti

Po zapnutí radiostanice otáčejte knoflíkem pro ovládání hlasitosti ve směru hodinových ručiček pro zvyšování hlasitosti, proti směru pro snižování hlasitosti.

Výběr zón

Zóna je skupina kanálů a je nastavena Vaším prodejcem. Radiostanice podporuje 32 zón, každé s maximálně 16 kanály. Zónu můžete vybrat jednou z následujících metod:

1. Výběrem pomocí menu
Jděte do menu „Zóna“ (Zone) a pomocí tlačítek nahoru/dolu vyberte požadovanou zónu.
2. Výběrem pomocí funkčních kláves
Do požadované zóny se můžete rychle přepnout použitím přednastavených funkčních kláves pro přepnutí zón nahoru/dolu.

Výběr kanálu


Požadovaný kanál vyberete otáčením voličem kanálů.

Přepínání digitálního a analogového provozu

Každý kanál může být nastaven buď jako analogový, nebo jako digitální. V případě, že v aktuální zóně jsou analogové i digitální kanály, můžete rychle přepínat mezi analogovým a digitálním provozem pomocí **voliče kanálů**.

Odemykání/Zamykání kláves

Pokud nepoužíváte klávesy, můžete je zamknout, abyste předešli neúmyslné manipulaci. Zamknout, nebo odemknout klávesy lze jedním z následujících tří způsobů:

1. Kombinací kláves „OK+ “
2. Funkční klávesou, která je přednastavená jako **zámek kláves**.



Poznámka: Pokud je aktivován automatický zámek kláves, zamknou se klávesy po přednastaveném časovém úseku.

3. Pomocí menu

Jděte na: Nastavení (Settings) -> Nastavení radiostanice (Radio Setting) -> Zámek kláves (Keypad Lock) a vyberte Povolit (Enable), nebo Zakázat (Disable).

Povolit (Enable): Klávesy se zamknou automaticky po přednastaveném časovém úseku.

Zakázat (Disable): Klávesy se nezamknou automaticky, ale stále je možné je zamknout, nebo odemknout jedním z výše uvedených způsobů.

Hovor

10

Zahájení soukromého hovoru



Následujícími způsoby můžete zahájit soukromý hovor. Pokud zahajujete soukromý hovor, zobrazí se tento symbol:

- Zahájení hovoru s přednastaveným kontaktem

Pokud v pohotovostním režimu (standby) stisknete tlačítko **PTT**, zahájí se individuální hovor s kontaktem (soukromým číslem), který je přednastaven pro aktuální kanál.



Poznámka: Váš prodejce může přednastavit kontakt pro každý digitální kanál. Přednastavený kontakt může být soukromé číslo, číslo skupiny, nebo hovor se všemi.

- Zahájení hovoru s kontaktem ze seznamu kontaktů, nebo ze záznamů volání

1) Jděte na: Kontakty (Contact) -> Seznam Kontaktů (Contact List), nebo na: Seznamy hovorů (Call Logs) -> Seznam volání (Call List).

2) K výběru soukromého čísla, které chcete volat, použijte tlačítko **nahoru/dolu**.

3) Pro zahájení soukromého hovoru s vybraným kontaktem držte tlačítko **PTT**.

- Zahájení hovoru ručním vložením čísla


1) Jděte na: Kontakty (Contact) -> Ruční zadání (Manual Dial).

2) Vložte soukromé číslo, kterým chcete zahájit hovor.

3) Pro zahájení hovoru stiskněte tlačítko **PTT**.

Hovor

Zahájení skupinového hovoru

Následujícími způsoby můžete zahájit skupinový hovor. Pokud zahajujete skupinový hovor, zobrazí se tento symbol: 


- Zahájení hovoru s přednastaveným kontaktem

Pokud v pohotovostním režimu (standby) stisknete tlačítko PTT, zahájí se skupinový hovor s kontaktem (číslem skupiny), který je přednastaven pro aktuální kanál.

- Zahájení hovoru s kontaktem ze seznamu kontaktů, nebo ze záznamů

- 1) Jděte na: Kontakty (Contact) -> Seznam kontaktů (Contact List)
- 2) K výběru čísla skupiny, kterou chcete volat, použijte tlačítka **nahoru/dolu**.
- 3) Pro zahájení skupinového hovoru s vybraným kontaktem držte tlačítko **PTT**.

Zahájení hovoru se všemi

Způsoby, jak zahájit hovor se všemi, jsou stejné jako u zahájení skupinového hovoru. Pokud zahajujete skupinový hovor, zobrazí se tento symbol: 



Poznámka: Hovor se všemi můžete zahájit jen v případě, že je tato funkce aktivována Vaším prodejcem.

Přijetí hovoru a odpověď na volání

11

- Přijetí hovoru

Pokud je hovor přijat, vaše radiostanice zobrazí jeden z následujících symbolů:



pro soukromý hovor




pro skupinový hovor



pro hovor se všemi.

- Odpověď na soukromé/skupinové volání

Po přijetí soukromého, nebo skupinového volání můžete zavolat zpět stisknutím tlačítka **PTT** po přednastavenou dobu.

Pokud neodpovíte na přijaté soukromé volání, zobrazí se symbol pro ztracené volání .



Poznámka: Nelze odpovědět na volání všech.

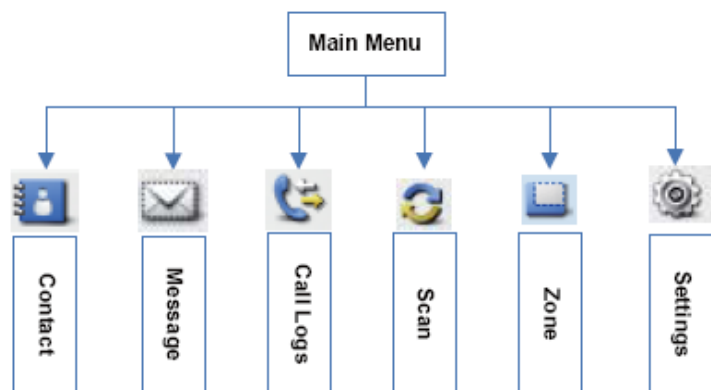
Hovory na analogových kanálech

Pro zahájení hovoru na analogovém kanálu držte tlačítko **PTT** a mluve do mikrofonu. Pro příjem uvolněte tlačítko **PTT**.



Poznámka: Pro zajištění optimální hlasitosti pro přijímací stanici mluve do mikrofonu ze vzdálenosti 2.5 – 5 cm.

Schéma menu radiostanice

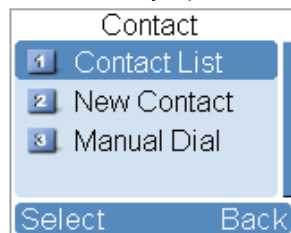


Vysvětlivky: Main Menu=Hlavní menu, Contact=Kontakty, Call Logs=Záznamy hovorů, Scan=Skenování, Zone=Zóna, Settings=Nastavení.

Kontakty (Contact)



Pro přístup ke kontaktům stiskněte v klidovém režimu tlačítko **Menu** a vyberte “Kontakty” (Contact).



- Seznam kontaktů (Contact List)

Do seznamu můžete zadat až 200 kontaktů. Pro přístup k seznamu kontaktů vyberte: “Kontakty (Contact) -> Seznam kontaktů” (Contact List), nebo užitě přednastavené tlačítko pro přímou volbu seznamu kontaktů.

Úprava kontaktu (Editing a Contact)

12

Můžete upravovat číslo a jméno u každého soukromého kontaktu.

Náhled kontaktu (Viewing a Contact)

Můžete zobrazit detaily každého kontaktu.

Vymazání kontaktu (Deleting a Contact)

Můžete smazat soukromý kontakt. Nelze ale smazat kontakt, který je jediným na seznamu. Ani kontakt přednastavený pro digitální kanál nemůže být smazán.

- Nový kontakt (New Contact)

Do seznamu kontaktů můžete přidat soukromý kontakt. Číslo a jméno kontaktu musí být jedinečné a čísla jsou přípustná v rozsahu 1-16776415.

- Ruční volba (Manual Dial)

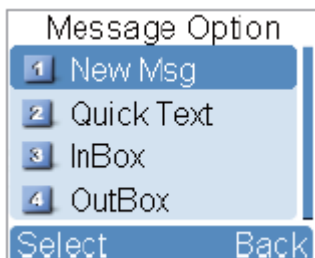
Číslo, které chcete volat, můžete zadat též ručně.

Zprávy (Message)



Pro přístup ke zprávám stiskněte v klidovém režimu tlačítko **Menu** a vyberte „Zprávy“ (Message), nebo použijte přednastavené tlačítko pro přímou volbu zpráv.

Schéma menu radiostanice



- **Nová zpráva (New Msg)**


Můžete vytvořit požadovanou zprávu (max 256 znaků) a poslat individuálnímu uživateli, nebo skupině.

- **Šablony zpráv (Quick Text)**

Pod touto volbou jsou uloženy šablony zpráv (max. 10) přednastavené Vaším prodejcem. Můžete je upravovat a odesílat.

- **Přijaté zprávy (InBox)**

V přijatých zprávách může být uloženo až 20 přijatých zpráv.

Pokud je paměť plná zpráv, rozsvítí se symbol  a nejstarší zpráva bude automaticky přepsána nejnovější. U každé zprávy můžete vybrat tyto operace: Odpovědět (Reply), Přeskočit (Forward), Detaily (View Details) a Smazat (Delete).

Pokud chcete vymazat všechny přijaté zprávy, zvolte:

“Zprávy (Message) -> Přijaté (InBox) -> Smazat vše (Delete All)”.

- **Odeslané zprávy (OutBox)**

V odeslaných zprávách může být uloženo až 20 odeslaných zpráv. Pokud je paměť plná zpráv, nejstarší zpráva bude automaticky přepsána nejnovější. U každé zprávy můžete vybrat

13

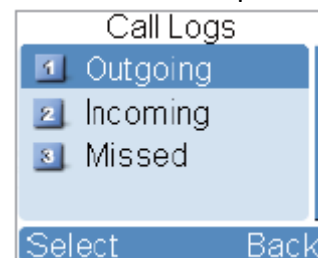
tyto operace: Odpovědět (Reply), Přeskočit (Forward), Detaily (View Details) a Smazat (Delete).

Pokud chcete vymazat všechny přijaté zprávy, zvolte:

“Zprávy (Message) -> Odeslané (OutBox) -> Smazat vše (Delete All)”.

Záznamy hovorů (Call Logs)

Pro přístup k záznamům hovorů stiskněte v klidovém režimu tlačítko Menu a vyberte “Záznamy hovorů” (Call Logs), nebo užití přednastaveného tlačítka pro záznamy hovorů.



Tato radiostanice si pamatuje až 10 záznamů v jednotlivých seznamech odchozích (Outgoing), přijatých (Incoming) a zmeškaných (Missed) volání. Pokud je paměť plná, nejstarší záznam bude automaticky přepsán nejnovějším.

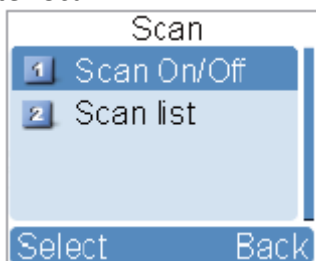
Po otevření seznamu a výběru záznamu můžete provést následující operace: držením tlačítka PTT můžete zahájit hovor, přidat záznam do seznamu kontaktů (add to Contact List), nebo smazat záznam.

Schéma menu radiostanice

Pokud chcete smazat všechny záznamy v seznamech odchozích, přijatých a zmeškaných hovorů najednou, zvolte: “Záznamy hovorů (Call Logs) -> Odchozí / Příchozí / Zmeškaná (Outgoing / Incoming / Missed) -> Smazat vše (Delete All)”.

Skenování (Scan)

Pro přístup k této funkci stiskněte v klidovém režimu tlačítko **Menu** a vyberte “Scan”.



- Vypnutí/zapnutí skenování (Scan On/Off)

Tato funkce umožňuje poslouchat komunikaci na dalších kanálech, lze tak sledovat komunikaci všech členů týmu. Volba Scan On/Off se používá pro aktivaci/deaktivaci této funkce.

- Seznam skenování (Scan List)

Můžete požádat svého prodejce, aby Vám vytvořil seznam skenování pro každý kanál. Každý seznam může obsahovat max. 32 kanálů (buď digitálních, nebo analogových). Po vstupu do seznamu můžete provádět následující operace:

Přidání kanálu do seznamu (Adding a Channel)

Slouží k přidání nového kanálu do aktivního seznamu skenování.

14

Úprava preferovaného kanálu (Editing Priority Channel)

Slouží k nastavení zvoleného kanálu jako preferovaného, nebo nepreferovaného. Pokud Vás zajímá aktivita na kanálu, můžete jej nastavit jako preferovaný a bude skenován častěji než nepreferovaný kanál. Každý seznam skenování může obsahovat

maximálně dva preferované kanály. **P1** označuje preferovaný

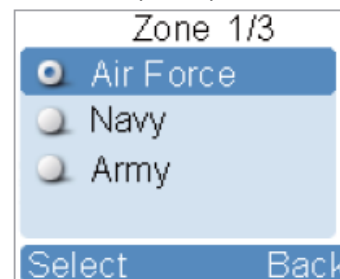
kanál č. 1, **P2** označuje preferovaný kanál č. 2.

Smazání kanálu

Slouží k odstranění kanálu z aktivního seznamu skenování. První kanál ze seznamu nemůže být odstraněn.

Zóna (Zone)

Pro přístup k této funkci stiskněte v klidovém režimu tlačítko **Menu** a vyberte “Zónu” (Zone).

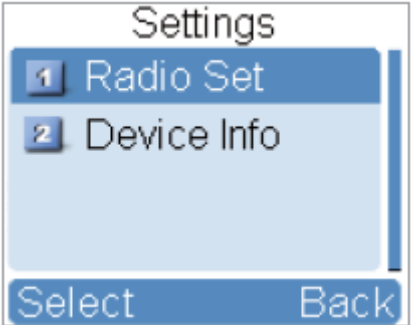


Tato radiostanice podporuje až 32 zón. Použitím tohoto menu můžete vybrat vámi požadovanou zónu.

Schéma menu radiostanice

Nastavení (Settings)



Pro přístup k této funkci stiskněte v klidovém režimu tlačítko Menu a vyberte "Nastavení" (Settings).



Přizpůsobením parametrů aktuálním potřebám a Vaším preferencím můžete optimalizovat nastavení radiostanice.

- Nastavení radiostanice (Radio Set)

Úroveň vysílacího výkonu (Power Level)

Tato volba umožňuje nastavit úroveň vysílacího výkonu. Změnit úroveň vysílacího výkonu můžete v klidovém režimu též použitím programovatelného tlačítka pro nastavení úrovně výkonu. K dispozici jsou dvě úrovně výkonu: Vysoká (High)  a nízká (Low) 

Vysoká úroveň výkonu Vám umožňuje komunikovat se vzdálenějšími členy týmu.



Poznámka: Úroveň výkonu by měla být používána pro každý kanál individuálně.

Úroveň umlčovače šumu (Squelch Level)

Tato volba umožňuje nastavit umlčovač šumu na vyhovující úroveň. Změnit úroveň umlčovače šumu můžete v klidovém režimu též použitím přímé volby pro nastavení umlčovače šumu. Můžete volit ze tří úrovní: vysoká (Tight), normální (Normal) a nízká (Open).

Přednastavená je normální úroveň (Normal) a obecně se používá v prostředí s nízkou úrovní šumu.

Vysoká (Tight) se používá v prostředí s vysokou úrovní šumu, kdy je třeba silnějšího signálu pro překonání nastavené úrovně umlčovače šumu. Nízká (Open) úroveň umlčovače šumu nepotlačuje přijímané signály (neztišuje reproduktor), ani když jsou velmi obtížně srozumitelné.

Volba jazyka (Language)

Slouží pro volbu jazyka, v němž pracuje radiostanice. Stanice zatím podporuje jen dva jazyky: zjednodušenou čínštinu a angličtinu.

Podsvícení (Backlight)

Slouží k nastavení parametrů podsvícení. Na výběr jsou tři možnosti: Zapnuto (On), Vypnuto (Off) a Zpoždění (Timer). Doba zhasnutí podsvícení je naprogramována Vaším prodejcem. Možný rozsah: 5-60 sekund.

Nastavení jasů (Brightness)

Slouží k nastavení jasů displeje. Můžete jej zvyšovat a snižovat tlačítky **Nahoru (Up)** a **Dolu (Down)**.

Schéma menu radiostanice

Zámek kláves (Keypad Lock)

Pokud je tato funkce povolena (Enable), můžete pomocí tlačítek Nahoru (UP) a Dolu (Down) nastavit dobu, po jejímž uplynutí se klávesy zamknou. Možný rozsah: 5-60 sekund.

LED Kontrolka (LED)

Slouží pro aktivaci LED kontrolky.

Tóny (Tone)

Slouží k nastavení vyzvánění a nastavení tónů Vaší radiostanice.

Vybrat můžete z následujících možností:

Potichu (Radio Silent): Všechny tóny jsou vypnuty.

Volání (Talk Permit): Slouží k nastavení zvukové indikace příchozího volání. K dispozici jsou následující volby: Deaktivovat (Disable) – radiostanice nebude zvukově indikovat příchozí volání; Pouze digitální kanály (Digital Only) – radiostanice bude zvukově indikovat příchozí volání pouze na digitálních kanálech; Pouze analogové kanály (Analog Only) - radiostanice bude zvukově indikovat příchozí volání pouze na analogových kanálech; Aktivovat (Enable) - radiostanice bude zvukově indikovat příchozí volání jak na digitálních, tak i na analogových kanálech.

Soukromé volání (Private Ring): Slouží k nastavení zvukové indikace příchozího soukromého volání.

Textová zpráva (TextMsg Ring): Slouží k nastavení zvukové indikace přijaté textové zprávy.

Tóny kláves (Keypad): Slouží k nastavení tónů kláves.

- **Informace o zařízení (Device Info)**

Tato volba slouží k náhledu na základní informace o Vaší radiostanici, jako např. sériové číslo (serial number), model radiostanice (radio model), kmitočtový rozsah (frequency range), verze firmwaru (firmware version) atd.

Funkce a postupy

Předchozí (Home Screen)

Tato funkce umožňuje rychlý návrat do předchozího, nebo do výchozího menu (okna).

Postup:


Pokud máte otevřené okno pro zadávání (editaci), stiskněte přednastavenou klávesu „Předchozí“ (Home Screen) a radiostanice se vrátí do předchozího okna. Stisknutím této klávesy v jiných oknech (menu) se radiostanice vrátí do výchozího okna.


Skenování (Scan)

Tato funkce umožňuje poslouchat komunikaci na dalších kanálech, lze tak sledovat komunikaci členů týmu.

Postup:

1. Pro aktivaci funkce můžete buď zvolit Zapnuto (On) v menu Scan, nebo stisknout přednastavenou klávesu v režimu standby, nebo se přepnout na kanál, kde je přednastavena aktivní funkce „Auto Scan“.
2. Po aktivaci této funkce bude radiostanice skenovat podle seznamu skenování (scan list) pro jednotlivé kanály.

- Během skenování svítí na displeji symbol  a LED kontrolka bliká oranžově.

- Pokud radiostanice detekuje provoz na skenovaném kanálu, zůstane na tomto kanálu a přijímá probíhající provoz. Na displeji se rozsvítí symbol , pokud se jedná o preferovaný kanál č. 1 nebo 2, na displeji se objeví symbol P_1 , nebo P_2 .
- Pokud nechcete poslouchat provoz na kanálu, stiskněte přednastavené tlačítko **Dočasného vyřazení rušícího kanálu (Nuisance Temporary Delete)**, čímž dočasně odstraníte tento kanál ze seznamu skenování (scan list).
- Pokud chcete zůstat na tomto kanálu, stiskněte přednastavené tlačítko pro funkci **Monitorování (Monitor)**, nebo **Vypnutí umlčovače šumu (Squelch Off)**

ve chvíli, kdy se skenování zastaví na daném kanálu. 

Pro ukončení skenování zvolte Vypnuto (Off) v menu Skenování (Scan), nebo stiskněte znovu přednastavenou klávesu pro skenování.

Přímá komunikace

Pokud nefunguje opakovač, nebo se již nenacházíte v jeho dosahu, můžete s ostatními stanicemi, které se nachází ve Vašem dosahu komunikovat v přímém režimu (DM). Přímý provozní režim nastavíte stisknutím přednastaveného tlačítka pro **Přímou komunikaci (Talk Around)**.

Popis funkce:



Pro přepnutí mezi přímým provozním režimem (DM) a režimem přes opakovač (RM) stiskněte přednastavené tlačítko **Přímá komunikace (Talk Around)**.

Funkce a postupy

Monitorování (Monitor)

Nastavení poslechu kanálu nalezeného při skenování .



Postup:

- Tuto funkci aktivujete stisknutím přednastaveného tlačítka **Monitorování (Monitor)** a na displeji se zobrazí symbol . Pro deaktivaci stiskněte znovu toto tlačítko.
- Tuto funkci aktivujete držením přednastaveného tlačítka funkce **Okamžitého monitorování (Monitor Momentary)** a na displeji se zobrazí symbol . Pro deaktivaci toto tlačítko uvolněte.

Vypnutí umlčovače šumu (Squelch Off)

Pokud je tato funkce aktivována, reproduktor nebude ztišen bez ohledu na to, zda je přijímán šum (přijímána nosná vlna).

Postup:

- Tuto funkci aktivujete stisknutím přednastaveného tlačítka **Vypnutí umlčovače šumu (Squelch Off)**. Na displeji se zobrazí symbol  a je slyšet šum. Pro deaktivaci stiskněte tlačítko ještě jednou.
- Tuto funkci aktivujete stisknutím přednastaveného tlačítka **Okamžitého vypnutí umlčovač šumu (Squelch Off Momentary)**. Na displeji se zobrazí symbol  a je slyšet šum. Pro deaktivaci stiskněte tlačítko ještě jednou.

Případ nouze

V případě nouze, můžete použít tuto funkci pro přivolání pomoci Vašich kolegů, nebo řídicího centra. Nouzový režim má nejvyšší prioritu. Nouzový režim můžete spustit dokonce, i když vysíláte, nebo přijímáte.


Pro aktivaci nouzového režimu musí být pro daný kanál naprogramován nouzový systém. Nouzový režim a jeho nastavení jsou naprogramovatelné.

Nastavení nouzového režimu

Pro každý nouzový režim je možné zvolit čtyři nastavení. Můžete si vybrat jedno z nich prostřednictvím Vašeho prodejce:






Funkce a postupy

19

Nastavení nouzového režimu	Popis
Jen siréna (Siren only)	V nouzovém režimu vydává radiostanice pronikavý výstražný tón a zobrazí se symbol  .
Standardní (Regular)	V nouzovém režimu vydává radiostanice zvukovou i vizuální výstrahu.
Tichý (Silent)	V nouzovém režimu nevydává radiostanice žádnou zvukovou ani vizuální výstrahu.
Tichý s hlasem (Silent with voice)	V nouzovém režimu nevydává radiostanice zvukovou i vizuální výstrahu, ale automaticky přijímá nouzové hlášení (ACK) Vašich kolegů, nebo řídicího centra.

Nouzové režimy

Vaše radiostanice podporuje tři nouzové režimy. Prostřednictvím Vašeho prodejce si můžete vybrat jeden z nich. (Poznámka: Následující postupy jsou popsány na příkladu standardního (Regular) nouzového režimu.)


Nouzový režim	Popis
Výstražný signál (Emergency Alarm) 	V tomto režimu můžete vyslat výstražný signál vašim kolegům, nebo řídicímu centru stisknutím přednastaveného tlačítka nouze (Emergency), ale nemůžete s nimi mluvit.
Výstražný signál s voláním (Emergency Alarm with Call) 	V tomto režimu můžete vyslat výstražný signál vašim kolegům, nebo řídicímu centru stisknutím přednastaveného tlačítka. Jakmile se objeví symbol  , můžete mluvit do mikrofону a Váš hlas i zvuky pozadí jsou vysílány automaticky (nemusíte držet tlačítko PTT).
Výstražný signál se sledováním hlasu (Emergency Alarm with Voice to Follow) 	V tomto režimu stisknutím tlačítka Nouze (Emergency) přejdete na nouzový kanál. Jakmile se objeví symbol  , můžete mluvit do mikrofону a Váš hlas i zvuky pozadí jsou vysílány automaticky (nemusíte držet tlačítko PTT).

Funkce a postupy

Postupy pro analogový nouzový režim





- Výstražný signál (Emergency alarm)



Postup: Pro odeslání výstražné informace stiskněte přednastavené tlačítko **Nouze (Emergency)**. Na displeji se zobrazí symbol  a text „Odesílání výstrahy!“ (Sending Alarm!) a LED kontrolka se rozsvítí červeně. Pokud je naprogramována místní nouzová výstraha, zazní výstražný tón. Existují dva způsoby, jak ukončit nouzový režim:

1. Po vypršení přednastaveného času (cyklů) alarmu se ukončí nouzový režim automaticky
2. Dlouhým stisknutím přednastaveného tlačítka **Nouze (Emergency)**

- Výstražný signál s voláním (Emergency alarm with Call)

Postup:

1. Pro odeslání výstražné informace stiskněte přednastavené tlačítko **Nouze (Emergency)**. Na displeji se zobrazí symbol  a text „Odesílání výstrahy!“ (Sending Alarm!) a LED kontrolka se rozsvítí červeně. Pokud je naprogramována místní nouzová výstraha, zazní výstražný tón.
2. Jakmile se rozsvítí symbol , můžete mluvit do mikrofону.

3. Jakmile se rozsvítí symbol , Vaše radiostanice **20** přijímá. Pokud je hovor přijat, objeví se symbol .

Existují dva způsoby, jak ukončit nouzový režim:

1. Po vypršení přednastaveného času (cyklů) alarmu se ukončí nouzový režim automaticky
2. Dlouhým stisknutím přednastaveného tlačítka **Nouze (Emergency)**

Poznámka: Váš prodejce Vám může nastavit počet cyklů alarmu, dobu jeho trvání, počet hlasových cyklů, dobu trvání a interval každého vysílání.








Postupy pro digitální nouzový režim





- **Výstražný signál se sledováním hlasu (Emergency Alarm with Voice to Follow)**

Postup:

1. Stisknutím tlačítka **Nouze (Emergency)** přejdete na nouzový kanál a na displeji se objeví symbol .
 2. Jakmile se rozsvítí symbol , můžete mluvit do mikrofónu.
 3. Když se rozsvítí symbol , Vaše radiostanice přijímá. Pokud je hovor přijat, objeví se symbol .
- Po uplynutí doby přednastavených hlasových cyklů stiskněte tlačítko **PTT**, abyste znovu zahájili nouzové volání (rozsvítí se symbol  a LED kontrolka se rozsvítí červeně).

Funkce a postupy

Pro přepnutí na příjem po vyslání nouzového volání uvolněte prosím tlačítko PTT – rozsvítí se symbol . Pokud je hovor přijat, objeví se symbol .

Pro ukončení nouzového režimu dlouze stiskněte přednastavené tlačítko Nouze (Emergency).



Poznámka: Váš prodejce Vám může nastavit počet cyklů alarmu, dobu jeho trvání, počet hlasových cyklů, dobu trvání a interval každého vysílání.

Uzamčení obsazeného kanálu (Busy Channel Lockout)

Pokud je tato funkce naprogramována, může zamezit tomu, aby se Vaše stanice rušila s ostatními stanicemi vysílajícími na stejném kanálu. Pokud držíte tlačítko PTT, když je kanál obsazen, vaše stanice začne pípat a zobrazí text „Kanál obsazen“ („Channel Busy“) upozorňující Vás na to, že nesmíte vysílat. Uvolněte tlačítko PTT, aby radiostanice přestala pípat. Pokud je kanál volný, můžete začít vysílat stisknutím tlačítka PTT.

Time-out Timer (TOT)

Účelem funkce TOT je zamezit jakémukoliv uživateli, aby obsadil kanál po delší dobu. Pokud přednastavený interval vyprší, radiostanice automaticky ukončí vysílání a začne pípat.



Poznámka: Tato funkce nefunguje v nouzovém režimu.

Uvolněte tlačítko PTT, aby radiostanice přestala pípat. Musíte počkat určitou dobu (nastavenou Vaším prodejcem), než budete moci stisknout tlačítko PTT a začít znovu vysílat. Pokud Váš prodejce nastavil funkci předběžného upozornění, Vaše radiostanice Vás na vypršení intervalu upozorní předem.

Řešení problémů

Problém	Možné příčiny	Řešení
Zařízení nelze zapnout.	Baterie není řádně vložena.	Vyjměte baterii a znovu vložte.
	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii, nebo ji vyměňte.
	Baterie má špatný kontakt způsobený znečištěnými, nebo poškozenými kontakty.	Vyčistěte kontakty baterie. Pokud se problém nevyřeší, spojte se se svým prodejcem, nebo autorizovaným servisním centrem pro kontrolu a opravy.
V průběhu příjmu signálu je zvuk slabý, kolísavý a absolutně nezřetelný.	Baterie je téměř vybitá.	Nabijte baterii, nebo ji vyměňte.
	Hlasitost je nastavená na nízkou úroveň.	Zvyšte hlasitost.
	Anténa se povolila, nebo není řádně připevněna.	Vypněte radiostanici a znovu upevněte anténu.
	Reproduktor je zanesený, nebo poškozený.	Vyčistěte povrch reproduktoru. Pokud se problém nevyřeší, spojte se se svým prodejcem, nebo autorizovaným servisním centrem pro kontrolu a opravy.
Nemůžete komunikovat s ostatními.	Kmitočety, nebo signalizace (selektivní volby) se zřejmě neshodují těmi, které používají ostatní členové.	Nastavte vysílací/přijímací kmitočety a signalizaci (selektivní volby) stejně jako ostatní členové.
	Nastavení kanálu (digital/analog) se neshoduje.	Ujistěte se, že všichni členové jsou na stejném digitálním/analogovém kanálu.
	Jste příliš daleko od členů týmu.	Přesuňte se blíže k ostatním členům.
Na kanálu je slyšet vedlejší komunikace, nebo hluky.	Jste rušeni stanicemi používajícími stejný kmitočety.	Změňte kmitočety, nebo přizpůsobte úroveň umlčovače šumu.
	Radiostanice nemá nastavenou signalizaci (selektivní volby).	Nastavte signalizaci (selektivní volby) všem členům týmu, abyste zamezili rušení na stejném kmitočtu.

Řešení problémů & Údržba a čištění

23

Šum (hluk) je příliš hlasitý.	Jste příliš daleko od členů týmu.	Přesuňte se blíže k ostatním členům.
	Nacházíte se na nevýhodné pozici. Vaše komunikace může být blokována např. vysokými budovami, nebo tím, že se nacházíte v podzemí.	Přesuňte se do otevřeného prostoru a restartujte radiostanici.
	Jste rušeni externím zdrojem (elektromagnetické rušení).	Vzdalte se od zařízení, která mohou způsobovat rušení.

Pokud výše uvedená řešení nepřinesou zlepšení, nebo máte jiné problémy, obraťte se na svého prodejce.

Údržba a čištění

Pro zajištění optimálního výkonu a dlouhé životnosti Vaší radiostanice se řiďte následujícími radami.

- **Údržba radiostanice**
- Neproražte a nepoškrábejte radiostanici ostrými a tvrdými předměty.
- Chraňte radiostanici před látkami, které mohou způsobit korozi elektronických obvodů.
- Nedržte radiostanici za anténu ani za kabel sluchátek.
- Externí příslušenství připojujte, když je radiostanice vypnutá.
- **Čištění rádia**
- Čistěte pravidelně povrch radiostanice a jejího příslušenství čistou suchou utěrkou bez chloupků nebo kartáčkem.
- K čištění tlačítek, ovládacích knoflíků a předního krytu po dlouhodobém používání používejte neutrální přípravky a netkané textilie. Abyste zabránili poškození povrchu radiostanice, nepoužívejte odstraňovače skvrn, spreje a přípravky obsahující alkohol, nebo olej. Ujistěte se, že je radiostanice před použitím úplně suchá.



Výstraha: Před čištěním vypněte radiostanici a vyjměte baterii.

Volitelné příslušenství

24

Následující položky patří mezi nejčastější volitelné příslušenství radiostanice. Pokud máte zájem o jiné příslušenství, obraťte se na svého prodejce.



Externí mikrofon s reproduktorem
(IP57) SM18N2



Sluchátka s tlačítkem PTT na mikrofonu
s průhledným zvukovodem EAN16



Sluchátko typu D s mikrofonem na
kabelu EHN12



Sluchátko typu „pecka“
s mikrofonem a tlačítkem PTT na
kabelu ESN10



Třídrátové skryté sluchátko
s průhledným zvukovodem (běžová)
EAN17



Spínaný zdroj s šesti výstupy PS7002



Kožené pouzdro (swivel) LCY002



Programovací kabel (USB Port)
PC38




Poznámka: Používejte pouze příslušenství doporučené společností Hytera. Společnost Hytera neručí za ztráty a škody způsobené neschváleným příslušenstvím.

Dodatek: Způsob zadávání

S použitím klávesnice můžete zadávat jména kontaktů, čísla nebo zprávy. Tato radiostanice podporuje následující postupy zadávání: čínštinu Pinyin (zjednodušená), angličtinu a čísla.


- Čínština Pinyin (zjednodušená)

Postup:

1. Pro přepnutí do režimu čínštiny pinyin stiskněte klávesu ;
 2. Po zadání pinyin pomocí kláves se zobrazí seznam možných kombinací a odpovídajících znaků;
 3. Pomocí kláves **Nahoru/Dolu (Up/Down)** vyberte správný znak pinyin;
 4. Pro zvýraznění znaků stiskněte tlačítko **OK** a vyberte správný znak pomocí kláves **Nahoru/Dolu (Up/Down)**;
 5. Pro zadání vybraného znaku stiskněte tlačítko **OK**.
- Pro pokračování v zadávání opakujte výše uvedené kroky.




- Angličtina (čeština)

Postup:



1. Stisknutím tlačítka  můžete přepínat mezi malými a velkými písmeny;
 2. Po zadání písmen pomocí klávesnice se zobrazí seznam možných písmen;
 3. Pomocí kláves **Nahoru/Dolu (Up/Down)** vyberte správné písmeno;
 4. Pro zadání vybraného písmene stiskněte tlačítko **OK**.
- Pro pokračování v zadávání opakujte výše uvedené kroky.

- Čísla

Postup:

1. Stisknutím tlačítka  se přepněte do režimu zadávání čísel;
2. Zadávejte čísla pomocí kláves  až .

- Speciální znaky

Pro zadávání běžných interpunkčních znamének a speciálních znaků stiskněte . Pro zadání mezery stiskněte .



Poznámka: Pomocí kláves **Nahoru/Dolu (Up/Down)** pohybujete kurzorem doprava a doleva v zadaném textu.

Dodavatel v české republice:

DCom, spol. s r.o.

Kšírova 32

619 00 Brno

www.dcom.cz

www.hyt.cz

